**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse
**Band:** 136 (1991)
**Heft:** 1

## Werbung

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

SIEMENS

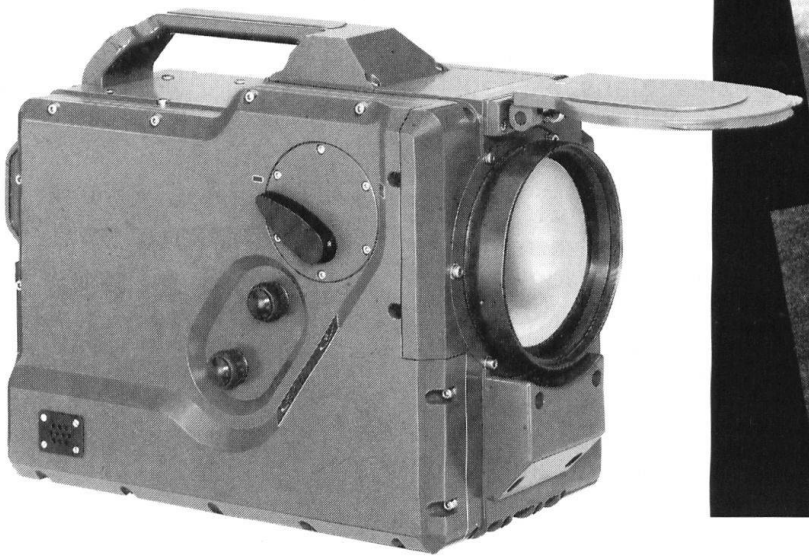
Observer de nuit sans être repéré

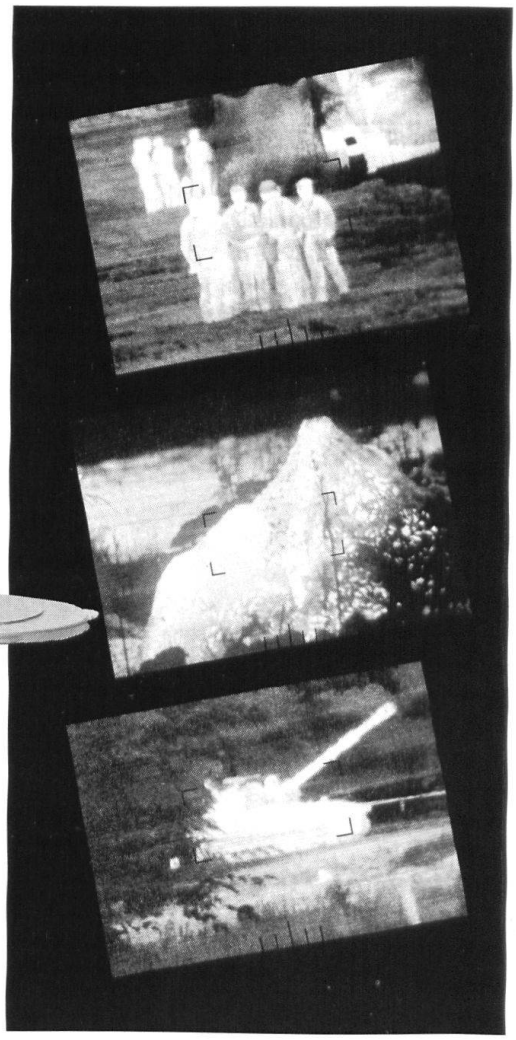
# FORTIS

## Forward Observation and Reconnaissance Thermal Imaging System

Le succès d'opérations militaires nocturnes dépend de l'observation et de la reconnaissance au moyen de l'appareil à image thermique FORTIS.

FORTIS, l'appareil d'observation nocturne pour l'engagement tactique.





**Siemens-Albis SA**
Ventes technique de securité
Freilagerstrasse 38
8047 Zurich
Téléphone 01 - 495 31 11
FAX 01 - 495 38 16
Tx 823 781 20 saz ch

FORTIS, un produit suisse de qualité, réalisé par Siemens-Albis SA et Leica Heerbrugg SA

# L'électronique de défense Siemens-Albis